Cwm Taf Morgannwg
Bwrdd Diogelu
Safeguarding Board

www.ctmsb.co.uk





Diogelu Plant

Diogelu yw atal camdriniaeth neu esgeulustod tuag at blant a phobl ifainc, a diogelu'r rheini sydd wedi dioddef camdriniaeth neu esgeulustra.

Beth yw Camdriniaeth neu Esgeulustra?

CAMDRINIAETH yw pan fydd plentyn neu berson ifanc yn cael eu cam-drin neu eu niweidio.

Gall camdriniaeth ddigwydd mewn sawl ffordd:

Camdriniaeth Gorfforol • Trais Domestig
Camdriniaeth Emosiynol
Camdriniaeth Rywiol • Camdriniaeth Ariannol

ESGEULUSTOD methu â chwrdd ag anghenion sylfaenol plentyn, sy'n debygol o amharu ar eu lles.

Safeguarding Children

Safeguarding is about preventing the abuse or neglect of children and young people and protecting those who have been subject to abuse or neglect.

What is Abuse and Neglect?

ABUSE is when a child or young person is mistreated or harmed.

Abuse can take many forms...

Physical • Domestic Abuse
Emotional Abuse
Sexual Abuse • Financial

NEGLECT is a failure to meet a child's basic needs, which is likely to result in an impairment of their wellbeing.

Beth ddylwn i ei wneud?

Os ydych chi'n amau bod plentyn neu berson ifanc mewn perygl uniongyrchol o niwed, ffoniwch 999 a siarad â'r Heddlu.

Os ydych chi wedi dioddef camdriniaeth (neu'n dal i ddioddef), neu os ydych chi'n tybio bod rhywun rydych chi'n eu hadnabod yn cael eu cam-drin, ffoniwch un o'r rhifau isod:

What should I do?

If you suspect a child or young person is in immediate risk of harm call 999 and speak to the police.

If you are or have been subject to abuse, or know someone who has, please contact one of the following numbers:

Rhondda Cynon Taf	Pen-y-bont | Bridgend	Merthyr Tudful | Merthyr Tydfil
☎ 01443 425006	☎ 01656 642320	☎ 01685 725000

Oriau agor | Opening Hours: **Dydd Llun | Monday - Dydd Gwener | Friday 8.30am - 5.00pm**

Carfan ar Ddyletswydd ar gyfer Argyfyngau y Tu Allan i Oriau Swyddfa:
Out of Hours Emergency Duty Team: ☎ 01443 743665

Mae diogelu **YN FATER I BAWB**
Safeguarding is **EVERYONE'S BUSINESS**

Mae croeso i chi gyfathrebu â ni yn y Gymraeg
You are welcome to communicate with us in Welsh

GIG CYMRU NHS WALES | Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf Morgannwg University Health Board
Gwasanaeth Prawf Cenedlaethol National Probation Service
BAVO
InterLink Rhondda Cynon Taf
Voluntary Action Merthyr Tydfil / Gwirfoddol Gwirfoddol Merthyr Tudful
Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr Bridgend County Borough Council
Rhondda Cynon Taf
Cyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful Merthyr Tydfil County Borough Council